

AUGUST ■ 13 ■ 2023

Nineteenth Sunday in Ordinary Time

# Our Lady of the *Assumption*



WITH MARY,  
SERVING CHRIST  
IN THE WORLD



## Parish Office

Monday– Friday  
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. WALNUT RD  
TURLOCK, CA 95380

MAILING:  
P. O. BOX 2030  
TURLOCK, CA. 95381

## Parish Staff

Father Larry Machado  
■ Parochial Administrator  
[lmachado@stocktondiocese.org](mailto:lmachado@stocktondiocese.org)

Deacon Edwin Santiago  
■ Deacon  
[mpsecs@charter.net](mailto:mpsecs@charter.net)

Deacon Stephen Valgos  
■ Deacon  
[thecatholicdeacon7@gmail.com](mailto:thecatholicdeacon7@gmail.com)  
[www.thecatholicdeacon.com](http://www.thecatholicdeacon.com)

Ashley Hendrex  
■ Parish Director  
[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)

Zelia Freitas  
■ Administrative Assistant  
[zfreitas@olassumption.net](mailto:zfreitas@olassumption.net)

Anna Vierra  
■ Faith Formation Coordinator  
[avierra@olassumption.net](mailto:avierra@olassumption.net)

Taylor Drumonde  
■ Administrative Assistant  
■ Wedding Coordinator  
[tdrumonde@olassumption.net](mailto:tdrumonde@olassumption.net)

Olivia Pears  
■ VALER Coordinator  
[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

SUNDAY COLLECTION:  
WEEKLY GIFTS GOAL: \$13,500  
08.06.23 Regular Collection \$14,928.24  
DIOCESE OF STOCKTON PRIEST PENSION PLAN \$3,756.00

### CATHOLIC STEWARDSHIP PRINCIPLES

- † GIVE TO THE LORD A PORTION OF YOUR INCOME
- † MAKE YOUR GIFT A SACRIFICE
- † USE YOUR CONTRIBUTION ENVELOPE OR ONLINE GIVING
- † 5% TO PARISH & 5% TO CHARITY



**We love** having you as part of our Flock

Keep in touch with us via email and text!

Text **OurLadyTurlock** to 84576  
**OR**  
Connect with us online at: [ourladyoftheassumption8.flocknote.com](http://ourladyoftheassumption8.flocknote.com)

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help. There is no charge for this service, but your carrier message and data rates may apply. View full privacy policy & terms at flocknote.com/txt.

**Sienna's Walk 2023**  
OCTOBER 7

SAVE THE DATE!

VENDOR FAIR  
FOOD TRUCKS  
5K WALK  
BUTTERFLY RELEASE  
SILENT AUCTION

ANGEL BABY MEMORIAL  
COMMUNITY OUTREACH  
FAMILY FUN ACTIVITIES  
RAFFLE

TURLOCK, CA

FOR MORE INFORMATION VISIT US ON FACEBOOK AT "I'N4STILLBORNSTILLOVED" OR EMAIL [SIENNASANGELMOMMY@YAHOO.COM](mailto:SIENNASANGELMOMMY@YAHOO.COM)



**WE CARE PROGRAM**  
WECARETURLOCK.ORG

### We Care Shelter

Please reserve a Tuesday night for your family and group to serve dinner at We Care. Every Tuesday has been reserved for OLA, but other nights available as well. Please contact Christine Dores to reserve a date and learn more about We Care:  
209.495.0586 [cdores12@aol.com](mailto:cdores12@aol.com)

**DANIEL SANTOS**  
Loan Officer, NMLS #1897781  
209.622.8228 Cell  
209.579.3029 Office  
209.250.0871 Fax  
[dsantos@apmortgage.com](mailto:dsantos@apmortgage.com)  
Falo Português  
Hablo Español

AMERICAN PACIFIC MORTGAGE  
SCAN ME!  
[apmlending.com/dsantos](http://apmlending.com/dsantos)  
2130 Geer Rd., Suite C  
Turlock, CA 95382  
NMLS #303733

**Valley Area Living Enabling Resources**  
V.A.L.E.R Office 209.634.0380  
Monday - Thursday  
■ 2 PM - 6 PM



## BISHOP'S MONTHLY REFLECTION

August 2023

Dear Brothers and Sisters in Christ,

During this second year of the Eucharistic Revival, one of the ways that can grow in our relationship with the Eucharistic Lord is found in experiencing Adoration and Benediction of the Blessed Sacrament. Within this solemn eucharistic tradition, we pray together and proclaim what is known as the: *Divine Praises*. As we profess these blessed praises, our attention is profoundly drawn to truths in regard to Our Lady and her *blessedness*:

Blessed be the great Mother of God,

Mary most holy.

Blessed be her holy and

Immaculate Conception.

Blessed be her *Glorious Assumption*.

Blessed be the name of

Mary, Virgin, and Mother.

As Mother of our Eucharistic Lord Jesus, it is fitting that Our Lady is mentioned in the Divine Praises offered to God during Benediction of the Blessed Sacrament.

During this month of August, we acknowledge her *Glorious Assumption*. As we celebrate, and uphold the truth that Mary has been assumed, body and soul, into Heaven, may she, Our Lady of the Blessed Sacrament, intercede for us during these challenging and confusing times.

I invite you to join me in praying the following prayer during the month of August in honor of Our Lady of the Blessed Sacrament.

Let us pray:

“Grant us, we beg of you, to know Him better, to love Him more, and to center our lives around the Eucharist, that is, to make our whole life a constant prayer of adoration, thanksgiving, reparation, and petition to Our Lord in the Blessed Sacrament.” Amen.

Our Lady, assumed into Heaven, pray for us.

Our Lady, Mother of the Church, pray for us.

Our Lady of the Blessed Sacrament, pray for us.

Bishop Cotta





WITH MARY SERVING CHRIST IN THE WORLD  
**GRIEF SHARE**



### How GriefShare works

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friend, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

"Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering."

GriefShare groups meet weekly to help you face these challenges and move toward rebuilding your life. Each GriefShare session has three distinct elements:



#### Video seminar with experts

Each week your GriefShare group will watch a video seminar featuring top experts on grief and recovery subjects. These videos are produced in an interesting television magazine format featuring expert interviews, real-life case studies, dramatic reenactments, and on-location video.

#### Support group discussion with focus

After viewing the video, you and the other group members will spend time as a support group, discussing what was presented in that week's video seminar and what is going on in your lives.

#### Personal study and reflection

During the week you will have the opportunity to use your workbook for further personal study of the grieving process and to help sort out your emotions through journaling. Your group will spend time discussing questions and comments from the workbook study.

Please join us Thursdays at 6 PM.  
Classes begin Thursday, August 24, 2023

Our Lady of the Assumption 2602 S Walnut Rd. Turlock, CA 95380

# OLA GRAND BEER & WINE TASTING

Heavy Hors d'oeuvres and Desserts

SPONSORED BY

**TURLOCK FAMILY DENTISTRY**  
Dr. Jeffrey S. Rice & Associates  
209-668-4033 | 3950 Oak Road | Turlock, CA 95329

**Custom Locksmith & Alarm Inc.**  
Mark Serpa  
209-668-3606  
www.customlocksmith.com

**JORGE E. DUARTE, D.D.S., INC.**  
MONICA A. DUARTE, DMD  
2231 Colorado Avenue Turlock, CA 95329  
Phone: (209) 669-9100 Fax: (209) 669-9114  
Cell: (209) 613-1287  
Email: duarte.jorge@gmail.com

**YOSEMITE FARM CREDIT**  
8102 W. Marina Vista Ave., Turlock, CA 95329  
209-668-3522  
www.yosemitefarmcredit.com

Ticket \$100  
CALL 209.634.2222 for Tickets

**OCTOBER 28 2023**     **6 PM - 10 PM**  
**PARISH HALL**  
**OUR LADY OF THE ASSUMPTION**  
**2602 SOUTH WALNUT ROAD, TURLOCK**

**PREMIUM WINES - LOCAL BREWS - ALCOHOL FREE BEVERAGES**



Diocese of Stockton

## 2023 Bishop's Seminarian Education Fund Raffle

Sponsored by the San Joaquin Chapter of the Knights of Columbus

Please contact the Knights of Columbus for Raffle Tickets.

## Shepherds Field Olive Wood Handcrafts

A group from the Holy Land (Bethlehem & Jerusalem) will be selling religious articles after Masses on August 26th-27th to support the Catholic Christian minorities in Bethlehem.

As a tradition, many of the Catholic families in the Holy Land work in small workshops to produce religious articles from olive wood. These articles represent the Christian art of the Holy Land. In the past, they used to sell their artwork to pilgrims who visit the Holy Land. However, these days they are facing an economic hardship, as there are no tourists at all can visit the Holy Land due to pandemic. Many of the Catholic families immigrated and left the Holy Land. The percentage of Christians in the Holy Land has dropped from 20% to less than 1%. Therefore, if this hardship continues as it is now, we believe that in a few years, there will be no Catholics in Bethlehem or Jerusalem. The struggle to preserve the Catholic identity of the birthplace of our savior; Jesus Christ is a serious concern for Catholics around the world. Sales will be used to help and support the Catholics in the Holy Land and to encourage them not to immigrate."



## Children's Folklore

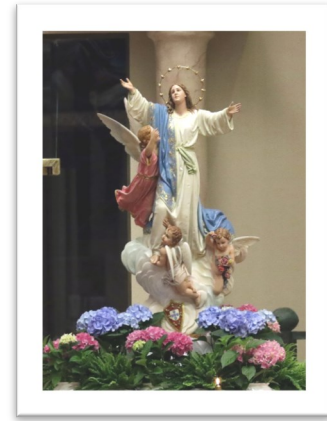
Folk dancing practice will continue Monday and Wednesday for the oldest group at 6 p.m.

Monday will be the last practice for the youngest and middle groups at 6 p.m. We need to have all children present for these final practices.

The youngest group will wear green skirts with a yellow and red rick-rack trim around the bottom. The middle group will wear blue skirts with yellow and red rick-rack trim along the bottom. Finally, the oldest group will wear red skirts with yellow and green trim along the bottom. The girls will wear white short-sleeved blouses and white canvas sneakers. The skirts should be about the length of the photo here. Not too short and not too long.

The boys will wear black pants/jeans and a white shirt with a collar and black tennis shoes.

The children will perform on Friday, August 18<sup>th</sup> at 8:30 p.m. Please have them by the stage area by 8:10 p.m. They also perform on Saturday, August 19<sup>th</sup> at 1 p.m. inside the hall. Please have them at the back of the hall by 12:40. Thank you!



The Novena for the Festa will began on Thursday, August 10<sup>th</sup>. We invite you to participate in the Novena to prepare our hearts for the religious celebrations in her honor. May our religious experience be strengthened during this Festa which ends in festivities in her honor.

## Feast of Our Lady of the Assumption Holy Day of Obligation Mass Schedule

Tuesday, August 15

- 4 PM Latin
- 6 PM English
- 7 PM Portuguese

TURLOCK PREGNANCY  
AND  
HEALTH CENTER  
CHANGE FOR LIFE 2023

### Baby Bottle Campaign Update for: Our Lady of the Assumption

Bottles Distributed to Church	200
Empty Bottles Returned to TPHC	20
Filled Bottles Returned to TPHC	75
Total from Filled Bottles Returned	<b>\$2,158.91</b>
Bottles Still Outstanding	105



### A Great Marriage...

Our Lady of the Assumption  
September 22-24, 2023

This is two days, just for the two of you, that you'll never forget.

Apply at [wwme.org](http://wwme.org) or contact

Terry and Janet Doans  
916-489-3464  
[applications@sacramentowwme.org](mailto:applications@sacramentowwme.org)



Live your best life in love

**Restore**  
Restore the communication in your relationship.

**Rekindle**  
Find the romance again.

**Renew**  
Find a new commitment to your spouse and your relationship.

A Marriage Encounter Weekend is a wonderful opportunity to focus on each other without distraction and learn more about your relationship!



## Divine Mercy

### Prayer Group

Thursdays 4:30 PM

- First Church

*The Divine Mercy Prayer Group meets to pray before the Blessed Sacrament weekly, and invites you to participate. It is God Himself who tells us in His Word: "Watch and pray lest you fall into temptation." "Pray at all times." In the difficult times in which we find ourselves, we must take refuge and trust in God, and cry out for His mercy; efforts must be made for our conversion and salvation, that of our families and of the whole world. Come join us at the First Church every Thursday at 4:30PM.*

## Our Lady of the Assumption Parish Youth and Young Adult Coordinator

### Part-Time

This position is responsible for evangelizing teens and young adults in the doctrine, goals and mission of the Church. This position provides ministries that are inviting, formal catechesis, and promotes faithful and sacramental lives of participants. Assists the Parish to become a more welcoming community and engages in direct relational ministry to youth.

As a representative of the Roman Catholic Church, the youth minister is expected to be a faithful and practicing Catholic adhering to the goals and mission of the Church. The youth and young adult coordinator is energetic, dynamic, and will collaboratively develop a vision for youth and young adult ministry in the parish. A high degree of interpersonal skill is necessary including the ability to recruit and motivate new teens and young adults.

To view full job description and employment application, please see [olassumption.net](http://olassumption.net).

Letters of Interest are being accepted and can be mailed to Our Lady of the Assumption, Youth and Young Adult Coordinator Search Committee, P.O. Box 2030 Turlock, CA 95381 or emailed to [ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net). Deadline to submit Letters of Interest is September 1, 2023 or until position is filled.

## America Needs Fatima

PRAY THE ROSARY TO OUR  
LADY OF FATIMA FOR OUR  
MONTHLY INTENTIONS AND  
YOUR PERSONAL INTENTIONS

THIRD SATURDAY OF  
THE MONTH  
4:30pm ✦ Big Church

OUR LADY OF THE  
ASSUMPTION  
TURLOCK, CA







# Confession

Saturdays

5 PM–5:30 PM

# Pray for the Sick

Heavenly Lord, we need Your divine intervention in our lives. We need You to empower our bodies with Your holy presence, and Your arms envelop our minds to soothe this pain. We shall not buckle under the strain and when it's a new day, our healed body will be a representation of Your power. Thank You, Your holiness for such attention to our lives, and In Christ's name, Amen.

Palmira Cardoso	Niveria Soares
Jesuina Teixeira	Jacob Bogacki
Teresa Xavier	Steve Chambers
Marie Dixon	Maria Fernandina Carvalho
Maria de Jesus Pascoal	Cecilia Pires
Lurdes Toledo	Bobby Moules
Fatima Linhares	Elizabeth Baptista Silveira
Frank Linhares	Celeste Drumonde
João Parreira	João Vitorino
Suzanna da Rosa	Olivia Esteves
Lucia Cardoso	Anne Abruzzini
Joe Bettencourt	Diane Silva
Tyler Jorge	John Silva
Serafina Jordão	George Azevedo
Christina Soares da Silva	Noelia Bettencourt
Maggie Azevedo Barker	Rose Cunha Bettencourt
Filomena Fontes Sadler	Albert Bettencourt
Amy Agueda	João Silveira
José Azevedo	Fr. Domingos Machado
Lee Joseph Neves	João Sousa Araújo
Natalia Neves	Maria Cabral
João Borba	Virginia Azevedo
Angela Agueda	Maria Emilia Nunes
Margarida Silva	Tito Rebelo
Andrew Godunjo	Richard Fernandes
Violante Silva	

Do you have a family member who cannot leave home and is in need of Holy Communion and prayer? Please call Beatriz Lourenco (209) 668-3801.

# Pray for the Recently Deceased

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May their souls and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

Christopher De Sousa	Maria Madruga
Maria Luisa Sousa	Dylan Linhares
Dean Silva	John Gallardo
João Cardoso	João Afonso
Antonio Rosa	Maria Enes
Luis Borba	Manuel Inacio da Silveira
John Couto	Maria Jose Rocha
Samuel Freitas	Idoia Vaz
Edwina Luis	Debra Jean Brasil
Carmen Sanchez	Julio Armando Teixeira
Antonio Rocha	Antonio Brasil
Arthur Silva	Virginio Da Silva
Maria José Pires	Fabio Silveira

## Monday • Segunda-Feira, August/Agosto 14

7:00 PM – Português – Terço e Missa | 5º Dia da Novena com Enredo dos Boentes  
Int. dos filhos de José e Madalena Silveira

## Tuesday • Terça-Feira, August/Agosto 15

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY – HOLY DAY  
A ASSUNÇÃO DA VIRGEM SANTA MARIA – DIA SANTO

### 4:00 PM – Latin

Eternal salvation of the faithful who are consecrated to the Blessed Virgin Mary

### 6:00 PM – English

Int. of Ava Elise Lopes, on her birthday – from grandparents

### 7:00 PM – Português – Terço e Missa | 6º Dia da Novena

Int. de Odília Matos, aniversário do baptismo e sua família – da mãe Maria José

## Wednesday • Quarta-Feira, August/Agosto 16

6:00 PM – English – FIRST CHURCH

For all the children of the Parish

### 7:00 PM – Português – Terço e Missa | 7º Dia da Novena

Int. de Luis e Manuel Soares, aniversário natalício – de Fátima Soares

## Thursday • Quinta-Feira, August/Agosto 17

7:00 PM – Português – Terço e Missa | 8º Dia da Novena

For the health of Maria Mucia Naranjo

## Friday • Sexta-Feira, August/Agosto 18

6:30 PM – Português – Missa e Terço durante a Procissão de Velas | 9º Dia da Novena

† Almas do Purgatório e benfeitores falecidos de NS Assunção

## Saturday • Sábado, August/Agosto 19

10:00 AM – Português – MISSA SOLENE EM LOUVOR A SANTO ANTÃO

For the Living Benefactors of the Parish

### 5:30 PM – English

For the unity of all Parish families

6:30 PM – VÉSPERAS SOLENES DO 50º ANIVERSÁRIO DA IGREJA NOVA

### 7:00 PM – Português

Int. of Rosemary Oliveira, aniversário natalício – dos pais Artur e Antelma

## Sunday • Domingo, August/Agosto 20

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

### 9:30 AM – English

† Adelino Toledo – from wife and daughters

† All Souls in Purgatory – from Rosa Correia

† Aníbal Augusto da Silveira – from family

† António & Maria Amélia Bettencourt – from family

† Diane Lopes – from mom & dad

† Francisco Luis – from wife & daughter Orlanda & Michelle

† Frank & Albina Lopes – from family

† João Arlindo Cardoso – from family

† Maria Alice Dutra – from goddaughter Charleen

† Tony Thomas – from Sherrill Gomes

Int. of Fr. Manuel Sousa – from David & Elizabeth Costa

Int. of John Michael Hicks, baptism anniversary – from Paul & Iria Nunes

### 11:15 AM – Português

A ASSUNÇÃO DA VIRGEM SANTA MARIA

† Alvaro Toledo e pela saúde de Lurdes Toledo

† António e Rosa dos Reis Avila – da filha

† António Oliveira Brasil – da esposa Nelcina e filhas Sandra e Suzete

† António Oliveira e António & Lucilia Costa – da família

† António Vieira Borges – do filho e nora Tony e Jacinta Borges

† Artur Vitorino – da esposa e filhos

† Bernardino Dias e Defuntos de Fátima Dias

† Clemente Leonardo e Defuntos de Jacinta Leonardo

† Dean Arthur Silva and Arthur Silva – from Tina Marie Silva, mother and wife

† Defuntos de António e Maria Carvalho

† Defuntos de Artur e Antelma Oliveira

† João e Maria F. Jorge – de Gerardo e Filomena Freitas

† João Fagundes – da esposa Ilda

† Joaquim e Aurora André – da família

† José e Clementina Borba e Luis Borba – da família Petersen

† José Luis e Leontina Silva – da família

† José Natal Sousa – da esposa e filhos

† José Samuel Machado – do irmão António Machado

† Leonel Neves, aniversário da morte – da esposa Irene e filhos

† Luis das Neves Ornelas, Elizeu e Ermelinda Mendonça – de Manuel e Ermelinda Ornelas

† Luis e Beatriz Brasil – do filho e nora

† Manuel e Clementina Silva e António Batista – dos filhos

† Manuel e Idoia Vaz

† Manuel José e Maria Araújo e Isabel Sousa – de Fatima Raulino

† Maria do Espírito Santo, aniversário da morte – da filha Fernanda Azevedo

† Maria L. Machado – do marido José e família

† Membros do Côro falecidos e vivos

† Miguel Soares e Defuntos de Maria José Soares

† Pais de Artur e Florinda Teixeira

† Pais de Carlos e Terezinha Costa

† Ramiro Oliveira e Defuntos de Fátima Oliveira

† Teresa Borges Costa – do marido Francisco

Int. de José A. Sousa, aniversário do baptismo – da esposa Conceição

Int. de Manuel & Ermelinda Ornelas e família e seus defuntos

Int. de Tony e Deborah Borba e família e seus defuntos

### 1:30 PM – Latin

For Parish Community

### 5:30 PM – English

† Norberto da Silva

**Dignity**  
MEMORIAL

**LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ**  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

**WHITEHURST-NORTON-DIAS**  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770 P (209) 632-9111  
CDA 114 CRM 194 F (209) 632-9119  
FD 1843 CES 51557

**LONNIE ALVARES**  
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com

**Allen MORTUARY**  
Established 1927 • RD 452

247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

**Michael Allen**  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com

**y.tb.**  
Travel Network

Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent

**LUSOMEDIA VIDEO & SOUND PRODUCTIONS**

**DJ Helder**  
209-416-0025 STUDIO  
209-638-6999 Home

Weddings, Quinceañeras, Birthdays, Concerts, Festivals

American info@rtpusa.com Video & Audio Engineer  
Latino, Portuguese www.RTPUSA.com Lighting, Streaming, DJ, MC

**Hilmar Animal Hospital**

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831  
FX: (209) 632-3651  
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324  
Bloss Avenue at Lander

**KOFC**  
**KNIGHTS OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

*Our Lady of the Assumption Catholic Church*  
Council #12847

**Grand Knight:** John Woodard (209)-900-3148  
**Deputy Grand Knight:** Anthony Lopes (209)-241-1638  
**Finance:** Daniel Santos (209)-622-8228

**Atlantic Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**  
Falo Portugues - Hablo Español  
Broker - Owner  
Cell: 209.678.3159  
Office: 209.668.0501  
Fax: 888.575.0601  
daniel@macielproperties.com

**ALEGRIA RANCH**  
*A Unique Ban Venue.*

**Lucia Aguiar**  
209-602-0172  
AlegriaTurlock@gmail.com

Jennifer Avila  
Jason Madruga  
Jeremy Madruga  
Josh Madruga

**TURLOCK City Tow SERVICE**

(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380

**B BERLINER COHEN LLP**

**Kevin F. Kelley**  
Partner  
Kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076  
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789

**REPRO RESULTS**  
Reproductive Reproductive Organization

Locally Owned and Operated Since 2011  
Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing  
Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS BALING SERVICE**

1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas  
209.595.2451

**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100

**Elvis Dias**  
Realtor/Vendedor de Casas  
209-678-1915  
"I can't sing, but I can Sell!"

REALTOR MLS EQUAL OPPORTUNITY CENTURY 21 M&M AND ASSOCIATES

**SANDERS MEAT**  
Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380  
209-632-8427 209-634-7525

**ANDY PIMENTEL**

**Silveira's Machine & Welding**

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING STEEL BEARINGS SPROCKETS  
HELIARC ALL TYPES OF REPAIR WORK

*Bom Apetite Catering*

**ROSEMARY SOUSA-JOHNSON**  
OWNER  
PO Box 368  
Denair, CA 95316  
Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemariyac@yahoo.com

www.ovcb.com

**OAK VALLEY COMMUNITY BANK**  
Deep Roots ~ Strong Branches

**Jaime Tavares**  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867

**DUARTE TREES & VINES**

**Steve Scheuber**  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duartenumersey.com  
web: www.duartenumersey.com

**Custom LOCKSMITH & ALARM, Inc.**

**Mark Serpa**  
President  
(209) 668-3606  
Fax (209) 668-3706  
522 E. Main St.  
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

**STRAIGHT UP FENCING**  
FOR ALL YOUR FENCE NEEDS  
(209)648-5645

**Tony Mendonca** | mendonca87@sbcglobal.net  
Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Strom & Green  
Insurance Agency

**Glaucio Cota**  
Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

Since 1913

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
www.wisg.com  
Lic. #0596517